

Distr.
GENERAL

S/1994/162
11 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИСПАНИИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 1 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянное представительство Испании при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и в связи с резолюцией 883 (1993) Совета Безопасности имеет честь довести до его сведения следующее.

Что касается замораживания активов и других финансовых средств, являющихся собственностью или находящихся под прямым или косвенным контролем государственных властей Ливийской Арабской Джамахирии или предприятий этой страны, как предусматривается в пункте 3 указанной резолюции, Совет министров одобрил королевский указ 2120/1993 от 3 декабря, в соответствии с которым требуется предварительная санкция Генерального управления международной экономики и внешних операций министерства экономики в отношении любой сделки, связанной с ценными бумагами, счетами или другими финансовыми активами, которую намереваются осуществить государственные ливийские органы или проживающие в Ливийской Арабской Джамахирии физические или юридические лица, которые действуют по их поручению. Так же требуется санкция упомянутого Генерального управления в отношении осуществления платежей или переводов из Испании в счет упомянутых выше органов или физических или юридических лиц.

Что касается запрета на поставку в Ливийскую Арабскую Джамахирию изделий, перечисленных в приложении к резолюции 883 (1993), как предусматривается в пункте 5 этой резолюции, Совет министров Европейского сообщества в своем регламенте 3274/93 от 29 ноября предусмотрел включение этого запрета в правила деятельности Сообщества. В свою очередь в соответствии с инструкцией министерства торговли и туризма от 27 декабря 1993 года предусматривается осуществление положений регламента (ЕС) 3274/93, касающихся запрета на экспорт в Ливию прямо или косвенно изделий, перечисленных в приложении к резолюции 883 (1993).
